

**N** SERIES

# BIG MOUTH

**DEUTSCHE**

**ERSTELLT VON**

Nick Kroll | Andrew Goldberg | Mark Levin | Jennifer Flackett

**FOLGE 3.09**

**"The ASSes"**

Ein großer standardisierter Test versetzt alle in Panik - mit Ausnahme von Jay, der gerade ein Adderall-Rezept erhalten hat.

**GESCHRIEBEN VON:**

Joe Wengert | Max Silvestri

**UNTER DER REGIE VON:**

Kim Arndt

**ÜBERTRAGUNG:**

4.10.2019

**HINWEIS:** Dies ist eine Transkription des gesprochenen Dialogs und der Audiodaten mit Zeitcode-Referenz, die 8FLIX.com kostenlos für Ihre Unterhaltung, Ihre Bequemlichkeit und Ihr Studium zur Verfügung stellt. Diese Version entspricht möglicherweise nicht genau dem Original-Skript. Das geistige Eigentum bleibt jedoch der ursprünglichen Quelle vorbehalten und unterliegt möglicherweise dem Urheberrecht.

**ZEICHN**

Nick Kroll	... Nick Birch / Maury the Hormone Monster / Coach Steve Steve / Rick the Hormone Monster / Lola / Ladybug / Michael Shannon / Raccoons (voice)
John Mulaney	... Andrew Glouberman (voice)
Jessi Klein	... Jessi Glaser (voice)
Jason Mantzoukas	... Jay Bilzerian (voice)
Jenny Slate	... Missy Foreman-Greenwald / Waitress (voice)
Fred Armisen	... Elliot Birch (voice)
Maya Rudolph	... Diane Birch / Connie the Hormone Monstress / Ghost of Whitney Houston (voice)
Jordan Peele	... Ghost of Duke Ellington / Featuring Ludacris / Ghost of Burt Reynolds (voice)
Neil Casey	... Lars (voice)
Jessica Chaffin	... Shannon Glaser (voice)
Jon Daly	... Judd Birch (voice)
Kat Dennings	... Leah Birch (voice)
Ileen Goldsmith	... Jessi Glaser - singing double / Judd's Girlfriend (voice)
Richard Kind	... Marty Glouberman (voice)
Jak Knight	... DeVon (voice)
Natasha Lyonne	... Suzette (voice)
Piotr Michael	... Siamese Twin #2 (voice)
Gil Ozeri	... Brad (voice)
Paula Pell	... Barbara Glouberman / Lola's Couch Pillow (voice)
Zachary Quinto	... Aiden (voice)
Andrew Rannells	... Matthew (voice)
June Diane Raphael	... Devin (voice)
Mark Rivers	... Siamese Twin #1 (voice)
Gina Rodriguez	... Gina Alvarez (voice)
Marisa Lark Wallin	... Reese's Wertherspoon / Woman (voice)
Michaela Watkins	... Cantor Dina Reznick (voice)
Joe Wengert	... Caleb / Lump Humpman (voice)

1

00:00:06,006 --> 00:00:09,175  
EINE NETFLIX ORIGINAL SERIE

2

00:00:09,551 --> 00:00:12,554  
Oh ja, du steckst tief in der Scheiße,  
Kumpel.

3

00:00:12,637 --> 00:00:15,348  
Erleichtere dich und erzähl uns alles.

4

00:00:17,100 --> 00:00:20,603  
Und erzähl es umfangreich.  
Mach alle Stimmen.

5

00:00:20,687 --> 00:00:21,896  
Ich bin Nicks Dad.

6

00:00:21,980 --> 00:00:24,941  
-Bin vielleicht schwul.  
-Und ich bin die heiße Mom.

7

00:00:25,025 --> 00:00:28,319  
Ich liebe Jay wie einen Sohn  
und Liebhaber.

8

00:00:28,403 --> 00:00:29,863  
Hör mit den Stimmen auf.

9

00:00:29,946 --> 00:00:32,198  
Du bist so schlecht darin.  
Sag uns, was geschah.

10

00:00:32,282 --> 00:00:34,284  
Am Ende jedes Schuljahres gibt es

11

00:00:34,367 --> 00:00:38,371  
die dreitägigen, standardisierten Tests,  
die "Academic Skill Survey".

12

00:00:38,455 --> 00:00:39,456  
Klar, die ASSes.

13

00:00:39,539 --> 00:00:41,207  
Das ist ein harter Test.

14

00:00:41,291 --> 00:00:45,545  
Ich wollte Elliot und Diane erklären,  
dass ich die ASSes nicht mache.

15

00:00:45,628 --> 00:00:47,338  
Was soll das denn heißen?

16

00:00:47,422 --> 00:00:50,216  
Laut Direktorin Barren  
ziehe ich den Durchschnitt runter,

17

00:00:50,300 --> 00:00:52,427  
also werde ich zurückgelassen.

18

00:00:52,510 --> 00:00:54,804  
Jedes Jahr darf er  
am Testtag allein in den Zoo.

19

00:00:54,888 --> 00:00:57,182  
Ich bin nicht allein.  
Ich chille mit Affen.

20

00:00:57,265 --> 00:01:00,685  
Sie lieben hautnahe Magie  
und sind sehr gute Freunde.

21

00:01:00,769 --> 00:01:02,604  
Die Schule schickt dich in den Zoo?

22

00:01:02,687 --> 00:01:06,149  
Warte. Ich habe einen Zettel.  
Wo ist er? Er ist hier irgendwo.

23

00:01:06,232 --> 00:01:08,485  
Wartet. Ich wette,

24

00:01:08,568 --> 00:01:10,195  
er ist da, wo es nass ist.

25

00:01:10,278 --> 00:01:11,321  
Mein Gott.

26

00:01:11,404 --> 00:01:13,490  
Jay, dieser Rucksack ist eine Katastrophe.

27

00:01:13,573 --> 00:01:17,035  
Klar, dass du Schulprobleme hast.  
Du bist so schlecht organisiert.

28

00:01:17,118 --> 00:01:18,495  
Leute, es ist okay.

29

00:01:18,578 --> 00:01:19,788  
Ich bin allen egal.

30

00:01:19,871 --> 00:01:23,291  
Nein, Jay. Du bist jetzt bei uns,  
und uns ist es wichtig.

31

00:01:23,374 --> 00:01:25,835  
Okay.  
Aber die Affen werden enttäuscht sein.

32

00:01:29,923 --> 00:01:31,299  
Noch einmal schlafen.

33

00:01:31,382 --> 00:01:33,968  
Dann kommt der Zauberjunge zurück.

34

00:01:35,011 --> 00:01:37,722  
Jay!

35

00:02:14,259 --> 00:02:17,887  
Ich liebe dieses neue Liegerad.  
Es tut Rücken und Knie gut.

36

00:02:17,971 --> 00:02:20,265  
-Das sagtest du bereits.  
-Ich erfuhr gerade,

37

00:02:20,348 --> 00:02:22,058  
dass Trader Joe's 'ne Dusche hat.

38

00:02:22,142 --> 00:02:24,727  
Wenn ich den Job kriege,  
fahre ich 30 km mit dem Rad.

39

00:02:24,811 --> 00:02:26,312  
Trader Joe's hat eine Dusche?

40

00:02:26,396 --> 00:02:29,190  
-Es ist ein Schlauch im Hof, aber ja.  
-Du bist spät dran.

41

00:02:29,274 --> 00:02:32,485  
Bitte sag,  
dass sie für die Tests morgen geübt hat.

42

00:02:32,569 --> 00:02:33,820  
Mom, beruhige dich.

43

00:02:34,028 --> 00:02:37,157  
Ich freue mich,  
dass du diese Reise beginnst.

44

00:02:37,240 --> 00:02:39,450  
Du könntest die erste Präsidentin werden.

45

00:02:39,534 --> 00:02:43,121  
-Wir hatten noch nie eine Präsidentin?  
-Shannon übt zu viel Druck aus.

46

00:02:43,204 --> 00:02:46,499  
Du bist ein Kind.  
Du benutzt noch nicht mal Tampons.

47

00:02:46,583 --> 00:02:48,418  
Ich will nichts reinstecken.

48

00:02:48,501 --> 00:02:52,088  
Die Grafik war beängstigend.  
Warum ist ihr Bein auf der Toilette?

49

00:02:52,172 --> 00:02:55,633  
Falls du diese Prüfung schaffst...  
Sorry, wenn du sie schaffst...

50

00:02:55,717 --> 00:02:57,552  
Ich dachte, wir hatten schon eine.

51

00:02:57,635 --> 00:02:59,470  
...kommst du in die Begabtenkurse.

52

00:02:59,554 --> 00:03:01,806  
Ich sehe die Hand einer Dame  
auf der Bibel.

53

00:03:01,890 --> 00:03:05,018  
Dann Teen-Jeopardy, und dann Yale.  
Ja, New Haven!

54

00:03:05,810 --> 00:03:06,728  
-Was war das?  
-Was?

55

00:03:06,811 --> 00:03:08,730  
Moms Plan, wie ich im Weißen Haus ende?

56

00:03:08,813 --> 00:03:12,275  
Nein, ich dachte kurz,  
ich hätte die düstere Depri-Kitty gesehen.

57

00:03:12,358 --> 00:03:14,861  
Scheiße.  
Ich dachte, ich wäre meine Depression los.

58

00:03:14,944 --> 00:03:17,488  
Jetzt weiß ich's.  
Ich dachte an House of Cards.

59

00:03:17,572 --> 00:03:18,615  
Du fehlst mir nicht.

60

00:03:19,490 --> 00:03:22,243  
Andy, komm doch ins Bett. Spritz, spritz.

61

00:03:22,327 --> 00:03:24,662

Maury,

ich bin ein bisschen beschäftigt, okay?

62

00:03:24,746 --> 00:03:25,955

Ich habe morgen den Test.

63

00:03:26,039 --> 00:03:28,499

Klar,

aber willst du nicht eine kleine Pause?

64

00:03:28,583 --> 00:03:31,211

-Natürlich will ich eine!

-Schrei mich nicht an.

65

00:03:31,294 --> 00:03:33,504

Ich bin gestresst, okay?

66

00:03:33,588 --> 00:03:35,340

Dad sagt, wenn ich es versaue,

67

00:03:35,423 --> 00:03:37,926

werde ich ein Loser in Florida,

wie mein Onkel Skip.

68

00:03:38,301 --> 00:03:42,680

Krass, Andrew, du stecktest mir

noch eins deiner doofen Babys in die Mumu.

69

00:03:42,764 --> 00:03:44,724

Warum fantasiere ich über Vicki?

70

00:03:44,807 --> 00:03:46,893

Ich will Sex mit meiner Cousine.

71

00:03:46,976 --> 00:03:50,271

Wir sind nicht verheiratet,

aber du bezahlst die Limo dieses Babys.

72

00:03:50,355 --> 00:03:52,065

Er ist ein Säufer. Das merke ich.



73

00:03:52,899 --> 00:03:54,609  
Warum nannte sie es "Mumu"?

74

00:03:54,692 --> 00:03:57,028  
Soll wohl ein Euphemismus sein?

75

00:03:57,987 --> 00:04:01,115  
Dr. Engle, ich mache mir Sorgen  
um Jays Konzentration.

76

00:04:01,199 --> 00:04:04,619  
Jay, Schatz, sag dem Arzt,  
wie ein Schultag für dich ist.

77

00:04:04,702 --> 00:04:07,622  
Erstens komme ich immer zu spät  
zur ersten Stunde.

78

00:04:07,705 --> 00:04:10,500  
Dann ziehe ich an meiner Haut,  
bis sie blutet.

79

00:04:10,583 --> 00:04:14,337  
Ich fange an, unermüdlich zu trommeln.

80

00:04:14,420 --> 00:04:16,422  
Miss Benitez wirft mich dann raus.

81

00:04:16,506 --> 00:04:19,759  
Ungefähr da fange ich an, Zitat:  
"Zeit zu verschwenden".

82

00:04:20,927 --> 00:04:23,638  
Ich komme zu mir,  
bin beim stellvertretenden Rektor,

83

00:04:23,721 --> 00:04:26,432  
dann beim Rektor,  
dann paar Becher Zeugs als Mutprobe.

84

00:04:26,516 --> 00:04:29,686

Dann starre ich aus dem Fenster  
auf einen Vogel und frage mich,

85

00:04:29,769 --> 00:04:34,107  
was wäre, wenn ich der Vogel wäre?  
Wäre meine Scheiße weiß wie Vogelscheiße,

86

00:04:34,190 --> 00:04:37,026  
oder grün und wässrig wie meine?

87

00:04:37,110 --> 00:04:40,238  
Genug. Hier ein Rezept für Adderall  
und eine Probe.

88

00:04:40,321 --> 00:04:42,156  
Du hast eindeutig ADHS.

89

00:04:42,240 --> 00:04:43,491  
Braucht er Therapie?

90

00:04:43,574 --> 00:04:45,994  
Was? Nein. Dafür sind die Pillen da.

91

00:04:46,077 --> 00:04:47,912  
Therapie ist, wenn meine Frau will,

92

00:04:47,996 --> 00:04:50,540  
dass ich  
einen meiner vier freien Tage vergeude,

93

00:04:50,623 --> 00:04:52,667  
weil ich "alles verspottete, was sie sagt".

94

00:04:52,750 --> 00:04:54,127  
Muss ich auf ihn hören?

95

00:04:54,210 --> 00:04:55,837  
Manchmal helfen Medikamente.

96

00:04:55,920 --> 00:04:58,756  
Als ich Judd bekam,  
hatte ich Wochenbettdepressionen.

97

00:04:58,840 --> 00:05:00,758  
Fertig. Hab sie voll geschluckt!

98

00:05:01,050 --> 00:05:02,176  
Was passiert jetzt?

99

00:05:02,885 --> 00:05:04,804  
-Ich will Scheiße bumsen.  
-Hab gewonnen.

100

00:05:04,887 --> 00:05:06,347  
Ich stochere in Hundescheiße.

101

00:05:06,431 --> 00:05:07,932  
Nein, ich will den Hund jagen.

102

00:05:09,517 --> 00:05:11,936  
Okay, aufstehen, Maden, antreten!

103

00:05:12,020 --> 00:05:13,688  
Ich bin euer Pillen-Sergeant

104

00:05:13,771 --> 00:05:17,025  
und dieser Unsinn ist vorbei!  
Eure neuen Befehle:

105

00:05:17,108 --> 00:05:19,569  
Jay wird auf der Fahrt zur Schule  
ruhig sitzen.

106

00:05:20,111 --> 00:05:20,945  
Ja, klar.

107

00:05:21,029 --> 00:05:23,865  
Oh, hier hält sich jemand für cool.

108

00:05:23,948 --> 00:05:26,576  
Wir haben hier  
einen regelrechten Andy García.

109

00:05:26,659 --> 00:05:30,246  
Nun, García, schauen wir mal,  
wie du das Publikum verzauberst,

110  
00:05:30,330 --> 00:05:32,332  
wenn mein Fuß in deinem Arsch ist!

111  
00:05:32,415 --> 00:05:34,751  
Sorry, ich werde ruhig sein, versprochen.

112  
00:05:34,834 --> 00:05:35,877  
Und ob!

113  
00:05:36,002 --> 00:05:37,086  
Jay wird zuhören.

114  
00:05:37,170 --> 00:05:39,297  
Er wird nicken, während Diane redet,

115  
00:05:39,380 --> 00:05:42,717  
und wenn's angebracht ist,  
wird er "Wow, toll" sagen.

116  
00:05:42,800 --> 00:05:46,971  
Leah war ein einfaches Baby.  
Ich legte sie in eine Schublade.

117  
00:05:47,055 --> 00:05:48,473  
Wow, toll.

118  
00:05:48,556 --> 00:05:49,474  
Riecht ihr das?

119  
00:05:49,974 --> 00:05:51,434  
Jay ist endlich ruhig.

120  
00:05:51,517 --> 00:05:54,062  
Ich liebe den morgendlichen Geruch  
der Jay-Ruhe.

121  
00:05:54,145 --> 00:05:55,063  
GROSSER ASS-TEST

122

00:05:56,356 --> 00:05:58,232  
Mein Angstschwindel setzt ein.

123

00:05:58,316 --> 00:06:00,860  
Jessi,  
sei ein Schatz und drück ins Fleisch

124

00:06:00,943 --> 00:06:03,863  
-zwischen Daumen und Zeigefinger.  
-Später. Bin in der Zone.

125

00:06:03,946 --> 00:06:05,365  
Mein Mund ist so trocken.

126

00:06:05,448 --> 00:06:06,574  
Alles wird gut.

127

00:06:06,657 --> 00:06:10,203  
In Zukunft sind wir alle  
entweder Taxifahrer oder Milliardär.

128

00:06:10,286 --> 00:06:11,788  
Ich arbeite nicht für Uber.

129

00:06:11,871 --> 00:06:14,749  
Nein, weil sie am Flughafen standen,

130

00:06:14,832 --> 00:06:18,169  
als die Grenze...  
Ich vergesse, aber vergebe nicht.

131

00:06:18,252 --> 00:06:19,212  
Wer bin ich?

132

00:06:19,295 --> 00:06:21,297  
Missy, bitte, ich lerne für den Test.

133

00:06:21,381 --> 00:06:24,050  
Entspann dich.  
Die standardisierten Tests sind einfach.

134

00:06:24,133 --> 00:06:25,176  
Vielleicht für dich.

135

00:06:25,259 --> 00:06:27,929  
-Du bist die Klügste unserer Klasse.  
-Na ja, ich...

136

00:06:28,805 --> 00:06:33,017  
Wenn du nach dem Notendurchschnitt  
oder jeglicher anderer Metrik gehst.

137

00:06:33,142 --> 00:06:34,894  
Leute, ihr müsst das sehen.

138

00:06:34,977 --> 00:06:36,604  
-Jay ist früh dran.  
-Wirklich?

139

00:06:36,687 --> 00:06:39,649  
Und nicht, um die Speicherkarten  
aller Klo-Kameras zu wechseln.

140

00:06:39,732 --> 00:06:40,566  
Moment, was?

141

00:06:41,067 --> 00:06:42,235  
Guten Morgen, Idioten.

142

00:06:42,318 --> 00:06:44,153  
-Jay, du sitzt auf deinem Platz.  
-Ja.

143

00:06:44,237 --> 00:06:46,364  
Und du hast an Bleistifte gedacht?

144

00:06:46,447 --> 00:06:49,700  
Auf einmal bin ich geil darauf,  
Anweisungen zu befolgen.

145

00:06:49,784 --> 00:06:52,203  
Jay ist nicht der echte Jay.  
Jay ist ein Betrüger.

146

00:06:52,286 --> 00:06:55,039  
Oder erleben wir  
eine gemeinsame Halluzination?

147

00:06:55,123 --> 00:06:59,001  
Wäre das eine gemeinsame Halluzination,  
wäre der Animationsstil anders.

148

00:06:59,085 --> 00:07:01,254  
Okay, beruhigt euch, Leute.

149

00:07:01,337 --> 00:07:03,756  
Heute ist ein sehr wichtiger Tag,

150

00:07:03,840 --> 00:07:06,843  
der den Rest eures Lebens  
beeinflussen wird.

151

00:07:06,926 --> 00:07:10,721  
Mom sagt, wenn ich gut bin,  
kriege ich die Ohren doppelt gepierct,

152

00:07:10,805 --> 00:07:13,933  
aber im Baumarkt,  
weil das Mädchen bei Claire's meinte,

153

00:07:14,016 --> 00:07:18,271  
meine Läppchen seien zu hart  
für ihre Maschine.

154

00:07:21,023 --> 00:07:23,526  
Es ist offiziell.  
Ich kenne keine der Antworten.

155

00:07:23,609 --> 00:07:24,777  
Bist du blöd?

156

00:07:25,653 --> 00:07:27,196  
-Nein.  
-Scheiße.

157

00:07:27,280 --> 00:07:29,157  
Du wirst Taxifahrer.

158

00:07:29,240 --> 00:07:32,201  
Und manchmal musst du Leute fahren,  
die du kennst.

159

00:07:32,368 --> 00:07:34,745  
Das wird so seltsam.

160

00:07:34,829 --> 00:07:35,872  
Oh nein.

161

00:07:35,955 --> 00:07:39,000  
Ich atme nicht. Okay, entspann dich.  
Entspann dich, Andrew.

162

00:07:39,083 --> 00:07:42,462  
Jemand wollte dir gestern dabei helfen,  
aber du wolltest ja nicht.

163

00:07:42,545 --> 00:07:46,674  
Maury, ich liebe dich, aber lass es.  
Ich schreibe gerade einen Riesentest.

164

00:07:46,757 --> 00:07:47,592  
Was, zur...

165

00:07:47,675 --> 00:07:51,429  
Andrew, warum sorgst du dich überhaupt?  
Du bist Klassenbester.

166

00:07:51,512 --> 00:07:53,347  
Ich bin nicht Klassenbester.

167

00:07:53,431 --> 00:07:57,768  
Wegen dir stelle ich mir in der Schule  
ständig regennasse Mädchen vor.

168

00:07:57,852 --> 00:08:00,062  
-Lecker.  
-Ihre Schirme flogen weg.



169

00:08:00,146 --> 00:08:03,691  
Aber du bist sehr schlau, oder?  
Du hast diese Trottel-Brille.

170

00:08:03,774 --> 00:08:06,611  
Ich habe sie,  
weil meine Augen scheiße sind.

171

00:08:06,694 --> 00:08:07,612  
Oh Gott. Nein!

172

00:08:07,695 --> 00:08:09,489  
Oh Scheiße!

173

00:08:09,906 --> 00:08:11,032  
Fick dich, es ist D.

174

00:08:11,115 --> 00:08:11,991  
Fick dich, A.

175

00:08:12,074 --> 00:08:13,576  
Fick dich, noch mal A.

176

00:08:14,368 --> 00:08:15,453  
D, A, D.

177

00:08:15,536 --> 00:08:18,664  
-Fuck, ich rocke das.  
-Du bist so heiß, Andy García.

178

00:08:18,748 --> 00:08:21,751  
Einer unserer begehrtesten Schauspieler  
kann also auch tanzen?

179

00:08:21,834 --> 00:08:24,712  
Das wissen alle,  
die Mamma Mia 2 im Kino sahen, Sir.

180

00:08:24,795 --> 00:08:27,381  
Bitte, Mr. Lizer. Ich gehe raus, furzen.

181

00:08:27,465 --> 00:08:29,675  
Was, zum Teufel? Jay ist fertig?

182  
00:08:29,759 --> 00:08:33,012  
Und du hast noch nicht einmal die Hälfte.

183  
00:08:34,388 --> 00:08:36,307  
Gib doch einfach auf.

184  
00:08:36,390 --> 00:08:38,017  
Hau ab, Depri-Kitty.

185  
00:08:38,100 --> 00:08:40,394  
-Ich muss mich konzentrieren.  
-Worauf?

186  
00:08:40,478 --> 00:08:43,439  
Wie du die Erwartungen  
deiner Mutter nie erfüllen wirst?

187  
00:08:43,523 --> 00:08:45,149  
Ich muss zum Test zurück.

188  
00:08:47,401 --> 00:08:49,737  
-Lass los.  
-Du gehst nicht nach Yale.

189  
00:08:49,820 --> 00:08:53,491  
Du endest als Leggings-Verkäuferin  
auf Facebook.

190  
00:08:54,575 --> 00:08:55,493  
Runter!

191  
00:08:56,661 --> 00:08:59,205  
-Scheiße.  
-Ich schaffe keine zwei Tage mehr.

192  
00:08:59,288 --> 00:09:03,334  
Ich esse Erdnüsse. Ich sehne mich  
nach der süß-salzigen Befreiung vom Tod.

193

00:09:03,417 --> 00:09:05,419  
Nein, Allergiekind! Tu es nicht!

194  
00:09:05,503 --> 00:09:07,922  
Sie werden keinen toten Jungen benoten.

195  
00:09:09,006 --> 00:09:09,924  
Mr. Lizer.

196  
00:09:10,383 --> 00:09:12,051  
Ich war nur etwas abgelenkt.

197  
00:09:12,134 --> 00:09:14,220  
Kann ich noch etwas Zeit haben?

198  
00:09:14,845 --> 00:09:15,888  
Fick dich, Jessi.

199  
00:09:15,972 --> 00:09:16,806  
Wie bitte?

200  
00:09:17,223 --> 00:09:19,392  
Es wäre den anderen Kindern  
gegenüber unfair.

201  
00:09:19,475 --> 00:09:21,936  
Ich hoffe, du wachst taub und blind auf.

202  
00:09:22,436 --> 00:09:23,896  
Hab's voll vermässelt.

203  
00:09:23,980 --> 00:09:27,733  
Ich füllte viele Kreise nur halb aus,  
sodass sie mich später fragen müssen.

204  
00:09:28,609 --> 00:09:29,860  
Tests sind geil!

205  
00:09:29,944 --> 00:09:32,863  
Ich bin wie der junge Sheldon,  
wenn er ficken würde.

206

00:09:33,531 --> 00:09:35,575

-Hey, Nick, bist du Rebecca?

-Was?

207

00:09:35,658 --> 00:09:39,453

Ich bin jetzt Coach Uber-Fahrer-  
abschreckendes-Beispiel-für-Nick-Steve.

208

00:09:40,162 --> 00:09:42,582

Was hast du heute in der Schule gemacht?

209

00:09:42,665 --> 00:09:44,625

Wir haben standardisierte Tests...

210

00:09:44,709 --> 00:09:47,878

Oh, diese Tests.

Ja, ich war bei denen schlecht,

211

00:09:47,962 --> 00:09:51,591

aber es ist okay.

Ich werde Milliardär, wenn ich groß bin.

212

00:09:53,009 --> 00:09:54,093

Mein Gott.

213

00:09:54,176 --> 00:09:56,095

Hey, Baum, bist du Rebecca?

214

00:09:57,346 --> 00:10:00,600

Das klingt vielleicht verrückt,  
aber ich muss diese alten Spaghetti

215

00:10:00,683 --> 00:10:02,310

nicht mehr zur Schule mitnehmen.

216

00:10:02,393 --> 00:10:05,438

Du hast nicht einmal eine Freistunde,  
um sie zu ficken.

217

00:10:05,521 --> 00:10:08,065

Jay, was ist heute los mit dir?

Du warst klug.

218

00:10:08,149 --> 00:10:09,817  
Deine Mom brachte mich zum Arzt,

219

00:10:09,900 --> 00:10:12,778  
aber anstatt mich zu entlausen,  
bekam ich Adderall.

220

00:10:13,613 --> 00:10:14,947  
Fühlst du dich seltsam?

221

00:10:15,031 --> 00:10:15,865  
Seltsam?

222

00:10:16,282 --> 00:10:20,620  
Es ist, als hätte ich den besten Körper  
in unserer Klasse, in meinem Kopf.

223

00:10:20,703 --> 00:10:21,871  
Mach es auch, Nick.

224

00:10:21,954 --> 00:10:24,290  
Ich liebte Pillen, als ich noch lebte.

225

00:10:24,373 --> 00:10:27,627  
Es gibt keinen besseren Weg,  
vier Uhr morgens Musik zu schreiben,

226

00:10:27,710 --> 00:10:30,046  
während man ein 12-Gänge-Menü im Zug isst.

227

00:10:30,129 --> 00:10:31,797  
Vielleicht könnte ich eine nehmen.

228

00:10:31,881 --> 00:10:34,383  
-Das sind meine Genie-Pillen!  
-Was willst du, Jay?

229

00:10:34,467 --> 00:10:36,469  
Bargeld? Eine Nacht mit meinem Kissen?

230

00:10:36,552 --> 00:10:38,095  
Nimm das Geld, Junge.

231

00:10:38,179 --> 00:10:40,222  
Dann kommen die Kissen zu dir.

232

00:10:40,306 --> 00:10:44,018  
Wow. Du gibst mir Geld für Adderall,

233

00:10:44,101 --> 00:10:45,936  
und was dann? Ist es mein Geld?

234

00:10:46,020 --> 00:10:47,021  
-Jays Geld?  
-Ja.

235

00:10:47,104 --> 00:10:50,191  
Ich will dir Geld für das geben,  
was du besitzt.

236

00:10:50,274 --> 00:10:55,863  
Wow. Bin ich ein Junge oder ein Laden?

237

00:10:58,157 --> 00:11:02,244  
Meine Damen und Herren, wer will  
schlauer als ein Fünftklässler sein?

238

00:11:02,328 --> 00:11:03,788  
Wir sind siebte Klasse.

239

00:11:04,121 --> 00:11:05,915  
Loser denken so, Jessi.

240

00:11:05,998 --> 00:11:08,167  
-Das macht dich zum Witz.  
-Bitte?

241

00:11:08,250 --> 00:11:11,545  
Du könntest keine Affen  
mit Taschenspielertricks blenden,

242

00:11:11,629 --> 00:11:13,756

wenn dein Scheißleben davon abhinge.

243

00:11:13,839 --> 00:11:15,508  
Stimmt. Sein Adderall ist toll.

244

00:11:15,591 --> 00:11:18,260  
Wenn ich blinzle,  
sehe ich durch die Kleidung der Leute.

245

00:11:19,595 --> 00:11:22,682  
Es wäre ein Verbrechen,  
diese Wunderdroge für mich zu behalten,

246

00:11:22,765 --> 00:11:27,019  
also verkaufe ich diese Pillen  
zum niedrigen Preis von \$ 20 pro Stück.

247

00:11:27,103 --> 00:11:29,522  
Wir brauchen keine Drogen.  
Wir sind schon schlau.

248

00:11:29,605 --> 00:11:33,067  
Du versuchst, Randy Newman einen bissigen,  
satirischen Popsong zu verkaufen.

249

00:11:33,150 --> 00:11:35,361  
Ich bin versucht,  
aber Sucht liegt mir im Blut.

250

00:11:35,444 --> 00:11:38,114  
Onkel Skip  
wurde nach Reisekrankheitspillen süchtig.

251

00:11:38,197 --> 00:11:39,407  
Es wurden immer mehr,

252

00:11:39,490 --> 00:11:42,201  
bis er schließlich  
sein Boot heiraten wollte.

253

00:11:42,743 --> 00:11:45,705  
Ja, Jay, es ist falsch,  
und wir sind nicht interessiert.

254

00:11:45,788 --> 00:11:47,289  
Ich will eine. Gib mir eine.

255

00:11:47,415 --> 00:11:48,666  
Hashtag metoo.

256

00:11:49,917 --> 00:11:53,587  
Der Businesswolf verkauft Pillen,  
der Wolf von Walgreens.

257

00:11:54,922 --> 00:11:56,841  
Ja, Pillen für mein Arschlochio.

258

00:11:59,218 --> 00:12:01,804  
FDR führte den New Deal 1933  
aus welchem Grund ein?

259

00:12:01,887 --> 00:12:05,558  
Okay, New Deal,  
weil der alte nicht funktionierte, oder?

260

00:12:05,641 --> 00:12:07,184  
Der alte Deal war scheiße!

261

00:12:07,268 --> 00:12:09,687  
Deshalb brachte er den New Deal,  
den besseren.

262

00:12:09,770 --> 00:12:13,065  
Deal or No Deal, Howie Mandel.  
Howie Man-Deal.

263

00:12:13,149 --> 00:12:15,568  
-Das ist Gold.  
-Hier ist der Deal mit Howie Man-Deal.

264

00:12:15,651 --> 00:12:17,820  
Ich bin verdammt hart. Du auch?

265

00:12:17,903 --> 00:12:21,031  
War noch nie härter.



Mein Schwanz ist im Bauch. Nur Eier da.

266

00:12:21,115 --> 00:12:22,908  
Schreib das auf.

267

00:12:22,992 --> 00:12:25,453  
Oh Gott. Nick ist schon beim Aufsatz.

268

00:12:25,536 --> 00:12:26,829  
Maury, hilf mir.

269

00:12:26,912 --> 00:12:30,249  
Sieh mal,  
wer sich wieder für Maury interessiert.

270

00:12:30,332 --> 00:12:32,418  
Komm schon, ich hab's vermasselt.

271

00:12:32,501 --> 00:12:33,919  
Ich weiß, aber hör mal.

272

00:12:34,003 --> 00:12:37,381  
Wenn der Test vorbei ist,  
wichse ich so viel,

273

00:12:37,465 --> 00:12:41,886  
dass ich eine große Gatorade-Flasche  
mit Henkel nur zum Rehydrieren brauche.

274

00:12:41,969 --> 00:12:44,930  
Und wenn ich es getrunken habe,  
weißt du, was ich tun werde?

275

00:12:45,014 --> 00:12:46,390  
Dann ficke ich die Flasche.

276

00:12:46,474 --> 00:12:48,100  
Mit einem warmen Schwamm drin?

277

00:12:48,184 --> 00:12:49,935  
Dem wärmsten überhaupt.

278

00:12:50,019 --> 00:12:51,312  
Das klingt echt gut.

279

00:12:51,395 --> 00:12:52,730  
-Hilfst du mir?  
-Okay.

280

00:12:52,813 --> 00:12:55,107  
-Wir wissen, dass du dumm bist.  
-Stimmt.

281

00:12:55,191 --> 00:12:57,026  
-Du hast kein Adderall.  
-Nein.

282

00:12:57,443 --> 00:12:58,611  
Du musst schummeln.

283

00:12:58,694 --> 00:13:01,781  
-Schreib vom klugen Mädchen ab.  
-Du bist brillant.

284

00:13:01,864 --> 00:13:04,366  
Und dabei kannst du  
in ihren Ausschnitt schauen.

285

00:13:04,450 --> 00:13:06,327  
Eins nach dem anderen.

286

00:13:06,410 --> 00:13:09,455  
Vielleicht gehst du später aufs Klo  
und lutschst dir einen.

287

00:13:09,538 --> 00:13:11,373  
Maury, du weißt, ich komme nicht ran.

288

00:13:11,457 --> 00:13:13,834  
Noch nicht. Deshalb versuchen wir es

289

00:13:13,918 --> 00:13:16,754  
-alle paar Monate.  
-Ja, das monatliche Versuchen.

290

00:13:16,837 --> 00:13:19,673  
Am Ende des Semesters  
leckst du deinen eigenen Arsch.

291

00:13:19,757 --> 00:13:21,967  
Sie werden dich Gürteltier-Junge nennen,

292

00:13:22,051 --> 00:13:26,305  
und Familien kommen von nah und fern,  
um zu sehen, wie du dich vernaschst.

293

00:13:26,388 --> 00:13:27,598  
Okay, zurück zum Test.

294

00:13:29,475 --> 00:13:31,477  
Weiter, Glaser! Synonym für "launisch".

295

00:13:31,560 --> 00:13:33,604  
Unbeständig, wankelmütig, sprunghaft.

296

00:13:33,687 --> 00:13:38,317  
-Verschwinde, du beschissenes Kätzchen.  
-Ja, verschwinde, zieh ab, verpiss dich!

297

00:13:39,360 --> 00:13:42,655  
Ging es nur mir so,  
oder waren da echt fiese Fragen dabei?

298

00:13:42,738 --> 00:13:45,825  
-Ging nur dir so, Miso.  
-Das war ein Kinderspiel.

299

00:13:45,908 --> 00:13:48,452  
-Meine Zehen, Baby, sind voller Glasur.  
-Was?

300

00:13:48,577 --> 00:13:50,663  
Jay, ich will mehr Adderall kaufen.

301

00:13:50,746 --> 00:13:54,416  
Ich konkurriere mit den Meth-Süchtigen,

wer 'ne Spüle schneller zerlegt.

302

00:13:54,500 --> 00:13:57,503  
Moment. Seid ihr alle auf Drogen?

303

00:13:57,586 --> 00:13:58,671  
Das ist nicht fair.

304

00:13:58,754 --> 00:14:00,881  
Ja, schlimm, aber ich fühle mich toll,

305

00:14:00,965 --> 00:14:03,968  
und ich kann nun all meine T-Shirts  
besser falten. Sorry, bye.

306

00:14:04,051 --> 00:14:05,427  
Tut mir nicht leid. Bye.

307

00:14:05,511 --> 00:14:08,764  
Wie sollen wir mithalten,  
wenn die ihren Daumen auf der Waage haben?

308

00:14:08,848 --> 00:14:13,644  
Ich weiß. Wenn ich nicht die Klügste  
unserer Klasse bin, wer bin ich dann?

309

00:14:13,769 --> 00:14:15,229  
Ich sage dir, wer ich bin:

310

00:14:15,312 --> 00:14:18,816  
Jemand, der sich den Respekt  
von Menschen ohne Zähne verdiente.

311

00:14:19,191 --> 00:14:21,777  
In dem Blog steht,  
dass Malala nicht nach Yale kam,

312

00:14:21,861 --> 00:14:23,821  
weil sie zu wenig Außerschulisches tat.

313

00:14:23,904 --> 00:14:26,907  
-Wie kommt man auf Blogs?

-Was? Das ist deine Scheißfrage?

314

00:14:26,991 --> 00:14:29,159  
Na ja, sind sie anders als Webseiten?

315

00:14:29,243 --> 00:14:30,786  
Das solltest du wissen!

316

00:14:30,870 --> 00:14:32,204  
Zerfetzte die Schenkel.

317

00:14:32,288 --> 00:14:36,166  
Bitte. Das war toll für den Test,  
aber jetzt muss ich schlafen.

318

00:14:36,250 --> 00:14:37,376  
Ich bin schon irre.

319

00:14:37,459 --> 00:14:40,963  
Schlaf ist für die Schwachen,  
wie Jimmy Smits, der es nicht verdient,

320

00:14:41,046 --> 00:14:44,008  
die Scheiße aus Andy Garcías  
kubanischem Hintern zu fressen.

321

00:14:44,091 --> 00:14:46,802  
-Was?  
-Jetzt dreh den Angstknopf hoch,

322

00:14:46,886 --> 00:14:50,514  
wir versteifen uns jetzt darauf,  
was die Ehe deiner Eltern zerbrach.

323

00:14:50,598 --> 00:14:52,474  
In drei, zwei, eins. Los.

324

00:14:55,019 --> 00:14:57,771  
Andrew,  
jetzt, wo du ein großer Betrüger bist...

325

00:14:57,855 --> 00:14:59,189

Nenn mich nicht so, bitte.

326

00:14:59,273 --> 00:15:01,442  
...sollte der Test kein Thema mehr sein,  
oder?

327

00:15:01,525 --> 00:15:02,776  
Ich denke schon.

328

00:15:02,902 --> 00:15:05,613  
Ich dachte,  
du könntest deinen Schwanz streicheln,

329

00:15:05,738 --> 00:15:07,156  
bis du kommst?

330

00:15:08,490 --> 00:15:10,034  
Du und deine pfiffigen Ideen!

331

00:15:11,452 --> 00:15:13,203  
Okay, gleich ist es so weit.

332

00:15:13,829 --> 00:15:14,872  
Stimmt etwas nicht?

333

00:15:14,955 --> 00:15:16,874  
Ich weiß nicht, was los ist. Er ist..

334

00:15:16,957 --> 00:15:20,836  
Total schlaff. Oh Gott, liegt das an mir?  
Bin ich nicht mehr sexy?

335

00:15:20,920 --> 00:15:24,256  
Nein, es liegt an mir.  
Ich Sorge mich wohl wegen des Betrugs.

336

00:15:24,340 --> 00:15:26,717  
Oh nein. Du hast einen Betrugslümmel.

337

00:15:26,800 --> 00:15:29,470  
-Betrugslümmel?  
-Ein guter Freund hatte so ein Problem.

338  
00:15:29,553 --> 00:15:32,514  
Ich nenne keine Namen,  
aber er ist ein berühmter Radfahrer,

339  
00:15:32,598 --> 00:15:34,350  
ein Hoden, Vorname Lance.

340  
00:15:34,433 --> 00:15:35,643  
Oh, Lance Armstrong?

341  
00:15:36,185 --> 00:15:37,061  
Lance Armstrong.

342  
00:15:37,478 --> 00:15:38,604  
Hey, Spieljunge,

343  
00:15:38,687 --> 00:15:42,024  
Zeit, Fortnite auszuschalten  
und die gute Nacht einzuschalten.

344  
00:15:42,107 --> 00:15:43,734  
Ich hörte im Radio von Fortnite.

345  
00:15:43,817 --> 00:15:45,110  
Ist okay. Ich bleibe wach.

346  
00:15:45,194 --> 00:15:47,154  
Wo kommt die X-Box her?

347  
00:15:47,488 --> 00:15:50,699  
Ich kaufte sie mit Bargeld  
und es geht dich einen Scheiß an.

348  
00:15:50,783 --> 00:15:52,660  
Jay, morgen hast du mehr Tests.

349  
00:15:52,743 --> 00:15:53,911  
Mach das Spiel aus.

350  
00:15:54,328 --> 00:15:56,830

Scheiß auf die Regeln.  
Lasst mich in Ruhe!

351

00:15:56,914 --> 00:16:00,292  
-Wario, hol Mario zurück.  
-Ich habe genug davon.

352

00:16:00,376 --> 00:16:02,544  
In meinem alten Haus  
gab es nur eine Regel.

353

00:16:02,628 --> 00:16:07,091  
Fass Papas Diät-Bier nicht an.  
Es wurde mit dem Tod bestraft.

354

00:16:07,174 --> 00:16:08,676  
Du bist jetzt in unserem Haus.

355

00:16:09,093 --> 00:16:11,553  
Oh mein Gott,  
das hast du gerade nicht getan.

356

00:16:11,637 --> 00:16:13,389  
Oh, dein Haus ist scheiße.

357

00:16:13,931 --> 00:16:15,808  
Soll ich noch was sagen?

358

00:16:15,891 --> 00:16:17,351  
Heißes Wasser ist seltsam,

359

00:16:17,434 --> 00:16:19,770  
und ich weiß nicht,  
warum es euch so gefällt.

360

00:16:19,853 --> 00:16:21,939  
-Hallo, Jay.  
-Missy? Was tust du hier?

361

00:16:22,022 --> 00:16:24,608  
Ich fällte eine dunkle,  
schwierige Entscheidung.



362

00:16:24,692 --> 00:16:26,527  
Ich möchte eine große Adderall.

363

00:16:26,610 --> 00:16:29,029  
Was? Warum? Du bist schon klug.

364

00:16:29,113 --> 00:16:32,741  
Das dachte ich, aber dann begannen alle,  
Drogen zu nehmen,

365

00:16:32,825 --> 00:16:34,952  
und jetzt ist es, als hänge ich hinterher.

366

00:16:35,035 --> 00:16:36,203  
Ja, verstehe.

367

00:16:36,286 --> 00:16:39,415  
Wie, wenn die Familie das Haus räuchert  
und ohne dich wegfährt.

368

00:16:39,498 --> 00:16:41,208  
Das kann ich nicht nachempfinden.

369

00:16:41,291 --> 00:16:43,961  
Also zogst du  
in ein neues Haus voller Liebe,

370

00:16:44,044 --> 00:16:46,338  
aber du willst wie ein Schwein leben.

371

00:16:46,422 --> 00:16:48,549  
Wir machen hier Verschiedenes durch.

372

00:16:48,632 --> 00:16:50,968  
Ich wollte nur eine Lerndroge  
von dir kaufen.

373

00:16:51,051 --> 00:16:54,388  
Missy, ich Sorge mich zu sehr  
um dich als Freundin,

374

00:16:54,471 --> 00:16:58,392  
also kann ich dir keine Pille...  
zum vollen Preis verkaufen.

375  
00:16:58,809 --> 00:17:01,186  
Ist es echt okay,  
wenn ich deine Medizin nehme?

376  
00:17:01,270 --> 00:17:02,396  
Der Handel ist vorbei.

377  
00:17:02,479 --> 00:17:05,149  
Ich bin kein Drogenhändler,  
der danach abhängen will.

378  
00:17:05,232 --> 00:17:07,026  
-Sorry.  
-Kein Chillen auf der Couch,

379  
00:17:07,109 --> 00:17:09,737  
-kein gemeinsames Amazon-Prime-Schauen.  
-Okay.

380  
00:17:09,820 --> 00:17:14,825  
Der Streaming-Video-Service Nummer eins,  
Amazon Prime.

381  
00:17:14,908 --> 00:17:17,161  
Jessi, wach auf.

382  
00:17:18,620 --> 00:17:23,000  
-Kann mich nicht bewegen.  
-Weil du bis vier Uhr wach warst.

383  
00:17:23,083 --> 00:17:25,127  
Jessi, letzter Tag des Tests.

384  
00:17:25,210 --> 00:17:28,714  
Ich gehe nicht zur Schule  
und mache keinen Test.

385  
00:17:28,797 --> 00:17:30,716  
Mir ist alles egal.

386

00:17:30,799 --> 00:17:32,801

-Was?

-Ganz richtig, Schatz.

387

00:17:32,885 --> 00:17:33,969

Jess, bist du okay?

388

00:17:34,053 --> 00:17:38,932

Bleib im Bett, bis deine Jogginghose  
wie ein Tierheim riecht.

389

00:17:41,518 --> 00:17:45,689

Hey, Leute, was macht ihr da?

Etwas Gefährliches und Unbeaufsichtigtes?

390

00:17:45,773 --> 00:17:47,608

Unsicherheiten in Bosheit umwandeln?

391

00:17:47,691 --> 00:17:51,153

Der Postbote hat eine Bienenallergie.  
Wir füllen den Briefkasten damit.

392

00:17:51,278 --> 00:17:54,239

Er hält sich für so cool,  
weil die Regierung ihm Shorts kauft.

393

00:17:54,323 --> 00:17:55,574

Woher hast du die X-Box?

394

00:17:55,657 --> 00:17:59,244

Ihr habt es wohl noch nicht gehört?  
Ich bekam Adderall verschrieben,

395

00:17:59,328 --> 00:18:02,414

und jetzt verkaufe ich es.  
Keine große Sache.

396

00:18:02,498 --> 00:18:04,374

Verdammt. Wie ein Laden.

397

00:18:04,458 --> 00:18:05,501

Genau.

398

00:18:05,584 --> 00:18:09,671  
Jungs, der Pizzalieferant sagt,  
das Frühstück ist fast fertig.

399

00:18:09,755 --> 00:18:13,008  
Wir müssen los. Hey, Laden...  
wir sehen uns vielleicht.

400

00:18:13,092 --> 00:18:14,301  
Warte, wie geht es Mom?

401

00:18:14,384 --> 00:18:16,178  
Keine Ahnung, verdammt. Alt.

402

00:18:16,261 --> 00:18:18,388  
Ja. Das klingt nach Mom.

403

00:18:19,473 --> 00:18:21,642  
Der Zauberjunge lebt.

404

00:18:21,725 --> 00:18:23,977  
Moment. Ich muss da rangehen.

405

00:18:25,938 --> 00:18:30,818  
Willst du gezielte Werbung  
für maschinenwaschbare Teppiche sehen?

406

00:18:30,901 --> 00:18:32,486  
Schon wieder? Weiß nicht.

407

00:18:32,569 --> 00:18:34,029  
Mein Nacken tut weh.

408

00:18:34,113 --> 00:18:37,533  
Jelly Bean? Deine Mom sagt,  
du fühlst dich heute etwas depri.

409

00:18:37,616 --> 00:18:38,659  
Mein Hirn ist Matsch.

410  
00:18:38,742 --> 00:18:41,245  
Weißt du, was meinem Hirn immer hilft?

411  
00:18:41,328 --> 00:18:42,871  
-Wenn ich mich bewege...  
-Ja.

412  
00:18:42,955 --> 00:18:44,957  
...während ich Rücken und Knie schone.

413  
00:18:45,040 --> 00:18:46,959  
Ich bin vom Test überfordert, Dad.

414  
00:18:47,042 --> 00:18:49,628  
Er erscheint sehr wichtig,  
aber Tests sind nicht alles.

415  
00:18:49,711 --> 00:18:52,506  
-Barbara Buatois hasste die Schule.  
-Wer ist das?

416  
00:18:52,589 --> 00:18:56,135  
Jessi, sie stellte 2009  
den weltbesten Geschwindigkeitsrekord auf.

417  
00:18:56,218 --> 00:18:58,554  
-Sie hatte großen Einfluss auf den Sport.  
-Okay.

418  
00:18:58,637 --> 00:19:01,181  
-Aber keinen Einfluss auf Rücken und Knie.  
-Okay.

419  
00:19:01,265 --> 00:19:03,934  
Radeln wir zur Schule.  
Du wirst dich besser fühlen.

420  
00:19:04,017 --> 00:19:08,438  
Hey, Jessi, Eric Trump kommentierte  
das Instagram eines Pornostars.

421  
00:19:08,522 --> 00:19:10,983

-Wirklich?  
-Nur das Wort "Atemberaubend".

422  
00:19:11,692 --> 00:19:12,609  
Warte, nein.

423  
00:19:12,693 --> 00:19:13,694  
Dad, ich komme mit.

424  
00:19:13,777 --> 00:19:17,197  
Gut. Ich brachte dir einen Energydrink,  
der gefördert wird von...

425  
00:19:17,281 --> 00:19:18,198  
Barbara Buatois?

426  
00:19:18,282 --> 00:19:19,825  
-Genau.  
-Okay. Dachte ich mir.

427  
00:19:19,908 --> 00:19:22,119  
Letzter Aufruf für Genie-Pillen.

428  
00:19:22,202 --> 00:19:24,204  
Gib deinem Hirn einen Ständer.

429  
00:19:24,288 --> 00:19:26,582  
Hey, Jessi, du siehst dumm aus. Willst du?

430  
00:19:26,665 --> 00:19:29,334  
Nein. Ich nehme den Scheiß nie wieder.

431  
00:19:29,418 --> 00:19:30,294  
Hey, Jay,

432  
00:19:30,377 --> 00:19:33,797  
ich fand Kleingeld in Omas großem Becher.

433  
00:19:33,922 --> 00:19:35,007  
Pille mich, Kumpel.

434

00:19:35,841 --> 00:19:38,719  
Ich kann meine letzte Pille nehmen  
und den Test bestehen,

435

00:19:38,802 --> 00:19:42,681  
oder ich verkaufe meine letzte Pille  
und bekomme jetzt 20 Mäuse.

436

00:19:42,764 --> 00:19:45,184  
Jay, verkaufe nicht deine letzte Pille.

437

00:19:45,267 --> 00:19:48,353  
Du bist der einzige Mensch hier,  
der diese Medizin braucht.

438

00:19:48,437 --> 00:19:51,273  
Hey, Jessi, ich bin kein Mensch.  
Ich bin ein Laden.

439

00:19:51,356 --> 00:19:53,108  
-Was?  
-Genau.

440

00:19:53,192 --> 00:19:55,402  
-Hier ist deine Pille.  
-Wäre ich ein Laden,

441

00:19:55,485 --> 00:19:58,322  
wäre ich eine Kombination aus Pizza Hut  
und Taco Bell.

442

00:19:58,405 --> 00:20:01,533  
Ja, auf dem Jersey Turnpike.  
Was du nicht sagst, Lump.

443

00:20:01,617 --> 00:20:03,410  
Okay, Schöpflöffel und Geleebonbons,

444

00:20:03,493 --> 00:20:07,247  
zeigen wir, was wir im Laufe  
des Schuljahres gelernt haben!

445

00:20:08,207 --> 00:20:10,417

Los geht's. Es ist Showtime, Baby.

446

00:20:10,500 --> 00:20:13,420  
Nick, da bist du ja. Ich drehe durch.

447

00:20:13,503 --> 00:20:15,672  
Das Schummeln brachte mir  
'nen Betrügerlummel.

448

00:20:15,756 --> 00:20:18,258  
-Hör damit auf.  
-Du hast recht. Ich schummle nicht.

449

00:20:18,342 --> 00:20:20,510  
Ich nehme nur Drogen, wie alle.  
Pille her.

450

00:20:20,594 --> 00:20:22,012  
-Ich brauche sie.  
-Gib her.

451

00:20:22,095 --> 00:20:23,931  
Ich schlage dir gleich den Kopf ein.

452

00:20:24,014 --> 00:20:25,933  
Fick dich, ich töte dich. Pille her!

453

00:20:26,516 --> 00:20:27,351  
Komm schon.

454

00:20:34,233 --> 00:20:35,317  
Nein.

455

00:20:37,486 --> 00:20:39,071  
Du Idiot.

456

00:20:40,072 --> 00:20:41,281  
-Verdammt.  
-Verdammt.

457

00:20:44,618 --> 00:20:47,037  
-Missy, alles okay?



-Glaub schon. Weiß nicht.

458

00:20:47,120 --> 00:20:49,957

Ich fühle meine Kopfhaut.  
Spürst du jedes einzelne Haar?

459

00:20:50,040 --> 00:20:52,542

Der Test beginnt jetzt. Legt los.

460

00:20:54,211 --> 00:20:57,673

Das Radfahren half mir,  
aber ich bin immer noch gestresst.

461

00:20:57,798 --> 00:21:00,342

Hör zu. Du bist Jessi Glaser, verdammt!

462

00:21:00,425 --> 00:21:04,304

Du bist klug, du weißt, wer du bist,  
und du schaffst das.

463

00:21:04,388 --> 00:21:05,639

Du hast recht. Danke.

464

00:21:05,722 --> 00:21:07,099

Was mache ich bloß?

465

00:21:07,182 --> 00:21:08,892

Ich habe keine Pille. Ich versage.

466

00:21:09,601 --> 00:21:13,188

Hör zu. Du bist Nicholas Arsenio Birch.

467

00:21:13,272 --> 00:21:14,523

Lernen ist dir egal,

468

00:21:14,606 --> 00:21:17,109

und du scheißt auf Tests.

469

00:21:17,192 --> 00:21:18,277

Und meine Zukunft?

470

00:21:18,360 --> 00:21:20,696  
Du bist ein charmanter kleiner Kerl.

471

00:21:20,779 --> 00:21:24,992  
Du bist lustig. Die Leute mögen dich.  
Das ist viel besser, als klug zu sein.

472

00:21:25,075 --> 00:21:26,410  
Du hast recht. Danke.

473

00:21:26,493 --> 00:21:30,289  
Jetzt kreuze überall C an  
und lass uns abhauen.

474

00:21:30,789 --> 00:21:32,874  
Was, wenn ich der Vogel wäre?

475

00:21:35,085 --> 00:21:36,420  
Geiles Nest.

476

00:21:36,545 --> 00:21:39,923  
Schlafen Vögel,  
und was ist mit meinem Vogelschwanz?

477

00:21:40,007 --> 00:21:42,009  
Dein Schwanz ist hart und aus Hühnchen.

478

00:21:42,092 --> 00:21:44,136  
Komm, fick dein Haus, Arschloch.

479

00:21:44,219 --> 00:21:47,514  
Okay. Scheiße, ja. Nimm das. Scheiße.

480

00:21:47,597 --> 00:21:50,851  
Ich habe die beste Vorstellungskraft  
in meiner Klasse.

481

00:21:53,812 --> 00:21:54,855  
Foreman-Greenwald.

482

00:21:54,938 --> 00:21:57,691  
Du bist saulangsam

und ich putzte eben den Teppich.

483

00:21:57,774 --> 00:21:59,860

Ich kann nicht denken, es ist zu laut.

484

00:22:00,319 --> 00:22:02,029

Andy García, ay papi.

485

00:22:02,112 --> 00:22:05,907

Wenn du keine Menschenmenge  
aus Andy Garcías überlebst,

486

00:22:05,991 --> 00:22:07,951

bestehst du diesen Test nicht.

487

00:22:08,035 --> 00:22:08,910

Du hast...

488

00:22:08,994 --> 00:22:11,038

Hau ab. Ich kenne dich nicht.

489

00:22:11,121 --> 00:22:13,707

Alec Baldwin? Nein. Ich kenne euch nicht.

490

00:22:13,790 --> 00:22:15,876

-Ich bin Andy García.  
-Bin hier unten. Nein!

491

00:22:15,959 --> 00:22:19,171

Okay, verstehe,  
aber bist du mein Stadtrat oder so?

492

00:22:21,465 --> 00:22:23,133

-Stifte weglegen.  
-Mein Gott.

493

00:22:23,216 --> 00:22:25,218

-Und Hände in die Luft.  
-Oh je.

494

00:22:25,302 --> 00:22:27,137

Ein Rätsel hier, ein Rätsel da.

495

00:22:27,220 --> 00:22:29,723

Wen von euch Arschlöchern  
werde ich heute töten?

496

00:22:30,182 --> 00:22:31,224

Nicht mich, Officer.

497

00:22:31,308 --> 00:22:32,809

Oh, wow, Conan O'Brien.

498

00:22:32,893 --> 00:22:35,228

Wir von der Wache  
sind große Fans Ihrer Comedy.

499

00:22:35,312 --> 00:22:39,232

Wissen Sie, es war eine Farce,  
was Jay Leno Ihnen auf NBC angetan hat.

500

00:22:39,316 --> 00:22:41,735

Ich war es! Ich nahm illegale Drogen,

501

00:22:41,818 --> 00:22:44,237

und jetzt fallen mir die Augäpfel  
aus dem Kopf.

502

00:22:44,321 --> 00:22:48,158

Okay, ay papi, Andy García.  
Fall abgeschlossen.

503

00:22:48,241 --> 00:22:49,201

Ich schummelte,

504

00:22:49,284 --> 00:22:52,579

und nun ist mein Schwanz so weich  
wie ein Hilfsorganisationsarmband.

505

00:22:52,662 --> 00:22:56,083

Mein Rucksack ist voller Miniaturfiguren  
aller Schüler.

506

00:22:56,166 --> 00:23:00,295

Ich nahm ukrainische Diätpillen,  
die Essen wie Spinnen aussehen ließen,

507

00:23:00,379 --> 00:23:02,756  
aber dann bekam ich Appetit auf Spinnen,

508

00:23:02,839 --> 00:23:06,510  
und jetzt mache ich  
an jeder Scheune ein Fressgelage.

509

00:23:06,593 --> 00:23:09,638  
-Ich war's. Gerne doch.  
-Ich esse Omas Popel.

510

00:23:09,721 --> 00:23:11,848  
Okay, das reicht.

511

00:23:11,932 --> 00:23:13,308  
Wir kamen nicht wegen euch.

512

00:23:13,433 --> 00:23:15,769  
Wir sind wegen des Drogendealers hier.

513

00:23:15,852 --> 00:23:19,064  
Und wir brachten nur  
ein Paar Kinderhandschellen mit.

514

00:23:19,147 --> 00:23:22,109  
Nur damit ihr es wisst, ich bereue nichts,

515

00:23:22,192 --> 00:23:23,735  
weil Regeln homo sind,

516

00:23:23,819 --> 00:23:25,237  
und ich bin bi.

517

00:23:25,320 --> 00:23:28,240  
Dann sag "Auf Bi-dersehen"  
zu deinen Freunden.

518

00:23:28,323 --> 00:23:30,325  
Ist der angekommen, Mr. O'Brien?

519

00:23:30,409 --> 00:23:33,328  
Jay, wenn du im Knast einen Mann  
mit eisernen Zähnen triffst,

520

00:23:33,412 --> 00:23:36,748  
richte ihm von Lolas Mom aus: "Was geht?"

521

00:23:39,209 --> 00:23:41,420  
Lasst ihr euch noch mehr scheiden?

522

00:23:41,503 --> 00:23:43,630  
Dein Vater hat mir gerade erklärt,

523

00:23:43,713 --> 00:23:46,258  
dass ich dich vielleicht  
zu sehr unter Druck setze.

524

00:23:46,341 --> 00:23:49,428  
-Und deinen Rücken.  
-Ist es okay, wenn's nicht die Yale wird?

525

00:23:49,511 --> 00:23:53,223  
Natürlich! Da ist noch Brown,  
Columbia, Cornell... aber nicht Barnard.

526

00:23:53,306 --> 00:23:55,225  
-Diese Mädchen sind unglücklich.  
-Mom.

527

00:23:55,308 --> 00:23:59,521  
Der Punkt ist, dass die Kinder  
von Trader Joe's Angestellten

528

00:23:59,604 --> 00:24:01,606  
zur Fearless Flyer Academy dürfen.

529

00:24:01,690 --> 00:24:05,235  
-Hast du den Job?  
-Weiß nicht. Was sagt dieses Namensschild?

530

00:24:05,318 --> 00:24:06,194

Da steht "Grag".

531

00:24:06,278 --> 00:24:08,113  
Sie hatten schon einen Greg.

532

00:24:08,905 --> 00:24:10,365  
Nicky ist zu Hause.

533

00:24:10,449 --> 00:24:14,327  
Ich habe ein "Um" und ein "Mung",  
und alles, was fehlt, ist ein "Ar".

534

00:24:14,411 --> 00:24:16,496  
Um-ar-mung. Umarmung!

535

00:24:18,248 --> 00:24:20,292  
Wie lief der Test?

536

00:24:20,375 --> 00:24:25,088  
-Ehrlich, Leute? Ich glaube, super!  
-Moment. Du hast den Test total versaut.

537

00:24:25,172 --> 00:24:26,965  
Das müssen sie jetzt nicht wissen.

538

00:24:27,048 --> 00:24:29,843  
Und wie du sagtest,  
was ich habe, wird nicht geprüft.

539

00:24:29,926 --> 00:24:31,887  
Genau, Baby. Du hast Charme,

540

00:24:31,970 --> 00:24:34,639  
-Charisma und Schwanzlutscher-Lippen.  
-Was?

541

00:24:34,723 --> 00:24:38,101  
Jetzt geh ins Bad  
und verwöhne dich ein bisschen.

542

00:24:38,185 --> 00:24:40,770  
Ich soll mir einen blasen?

Das kann ich nicht.

543

00:24:40,854 --> 00:24:43,231  
-Es ist wichtig, es zu versuchen.  
-Danke, Connie.

544

00:24:43,315 --> 00:24:45,525  
Nicht die Tests. Das Schwanzlutschen.

545

00:24:46,693 --> 00:24:48,403  
Hey, Nicky, wo ist Jay?

546

00:24:48,487 --> 00:24:50,155  
Und so war das.

547

00:24:50,238 --> 00:24:54,659  
-Mann, was für eine Geschichte.  
-Hey, wie ist Conan O'Brien persönlich?

548

00:24:54,743 --> 00:24:56,119  
Sie waren doch dabei.

549

00:24:56,203 --> 00:24:58,580  
Ich war so überwältigt,  
hab nichts mitgekriegt.

550

00:24:58,663 --> 00:25:02,375  
-Ja, er ist Team Coco, 100%-ig.  
-Hey, Bilzerian, dein Anwalt ist hier.

551

00:25:03,960 --> 00:25:06,296  
Heilige Scheiße, du bist mein Anwalt?

552

00:25:06,379 --> 00:25:08,924  
Verwette deinen schmutzigen  
kleinen Schwanz darauf.

553

00:25:09,007 --> 00:25:12,344  
Und schau dich an,  
du verkaufst Drogen, wirst verhaftet.

554

00:25:12,427 --> 00:25:14,262



Ich kriege 'nen Steifen,

555

00:25:14,346 --> 00:25:16,765  
wenn ich sehe, was aus dir geworden ist.

556

00:25:16,848 --> 00:25:20,143  
Dad, du hast gerade  
deinen Anwalts-Werbespot zitiert.

557

00:25:20,227 --> 00:25:22,229  
Genau. Ich verrate dir noch was.

558

00:25:22,312 --> 00:25:24,814  
-Du kommst heim, Jay.  
-Zahltest du Kautiön?

559

00:25:24,898 --> 00:25:28,193  
Total irre,  
deine Kautiön wurde schon bezahlt.

560

00:25:28,276 --> 00:25:29,110  
Von wem?

561

00:25:29,194 --> 00:25:31,154  
Ein kleiner Kerl,

562

00:25:31,238 --> 00:25:33,782  
behaart, roch nach Bananen,

563

00:25:33,865 --> 00:25:36,826  
er hatte große rote Eier  
und einen ausgeprägten Sixpack.

564

00:25:37,285 --> 00:25:38,662  
Es war ein Affe.

565

00:25:42,791 --> 00:25:44,751  
Hey, Affe, bist du Rebecca?

566

00:25:45,210 --> 00:25:46,503  
Bist du Steve?

567

00:25:46,586 --> 00:25:47,587  
So heiße ich.

568

00:25:50,257 --> 00:25:53,301  
Warte, Affe, ich vergaß zu fragen.

569

00:25:53,385 --> 00:25:56,137  
Was machst du beruflich?  
Brauchst du ein Handyladegerät?

570

00:25:56,221 --> 00:25:59,683  
Willst du Wasser,  
das drei Wochen in meinem Kofferraum war?

571

00:25:59,766 --> 00:26:00,892  
Kaugummi?

572

00:26:00,976 --> 00:26:03,103  
Soll ich ein Gespräch belauschen,

573

00:26:03,186 --> 00:26:04,729  
das du am Telefon führst?

574

00:26:04,813 --> 00:26:08,358  
Wie wäre es mit dem Gespräch  
mit der anderen Person im Auto?

575

00:26:08,441 --> 00:26:11,152  
Soll ich so tun,  
als würde ich nicht zuhören,

576

00:26:11,236 --> 00:26:14,990  
und dann plötzlich mitreden?  
Willst du ein geschmolzenes Bonbon?

577

00:26:15,073 --> 00:26:19,828  
Willst du meine Lebensgeschichte hören?  
Oder wissen, seit wann ich Uber fahre?

578

00:26:19,911 --> 00:26:22,038  
Willst du zusehen,  
wie ich beim Fahren simse?

579

00:26:22,122 --> 00:26:26,585

Soll ich eine komische Route nehmen?  
Soll ich links durch den Verkehr fahren?

580

00:26:26,668 --> 00:26:29,129

Oder soll ich zehn Minuten  
hier stehenbleiben?

581

00:26:29,212 --> 00:26:32,966

Soll ich eine Serie auf dem Handy schauen,  
während ich fahre?

582

00:26:33,049 --> 00:26:36,803

Willst du Musik hören?  
Willst du wissen, welchen Sender ich höre?

583

00:26:36,886 --> 00:26:39,598

Willst du  
meine politischen Ansichten wissen?

584

00:26:39,681 --> 00:26:41,683

Soll ich mir deine anhören?

585

00:26:41,766 --> 00:26:43,184

Was machst du beruflich?

**N** SERIES

**BIG MOUTH**



This transcript is for educational use only.  
Not to be sold or auctioned.